

# BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica  
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,  
P. ESPOSITO, P. FEDELI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI  
Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA, M. ONORATO  
Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO - Condirettore: V. VIPARELLI

---

Anno LII - fascicolo II - Luglio-Dicembre 2022

---

## INDICE

### Articoli:

Nunzia DONADIO, <i>Verre e la mostruosità criminale nell'oratoria ciceroniana</i> . . . . .	421
Carlo DI GIOVINE, <i>Infelicità e paure. Topoi, metafore e intertestualità in Seneca, Epist. ad Luc. 74, 2-5</i> . . . . .	447
Roberto CRISTOFOLI, <i>Claudia Livilla: il matrimonio con Seiano e la condanna</i> . . . . .	457
Eleonora RECUPERO PORCINO, <i>La chreia nel Ludus septem sapientum di Ausonio</i> . . . . .	473
Grazia Maria MASSELLI, <i>Amoris impatientia: storia di una felix iunctura</i> . . . . .	490
Carmela Vera TUFANO, <i>Dalla Lepidina al Quinquennio: letterarietà, folklore e pedagogia nelle Eclogae di G. Pontano</i> . . . . .	518

### Note e discussioni:

Renato RAFFAELLI, <i>Una battuta di Plauto (Aulularia, 99-100)</i> . . . . .	545
Alex AGNESINI, <i>Il rapporto tra Catull. 64, 205 e Lucret. 3, 385</i> . . . . .	548
Lee FRATANTUONO, <i>Quo Fata Vocas: Cybele in Virgil</i> . . . . .	557
Paolo MASTANDREA, <i>Un verso 'ovidiano' da Pompei (CIL IV 1069a = CLE 350)</i> . . . . .	571
Neil ADKIN, <i>An Unidentified Echo of Juvenal in a Newly Edited Elegy of L. A. Muratori on Market-Day at Vignola</i> . . . . .	585
Heikki SOLIN, <i>Passeggiate epigrafiche campane</i> . . . . .	588
Giulia MAROLLA, <i>Leopardi lettore di Sidonio Apollinare e Mamerto Claudiano</i> . . . . .	592
Orazio PORTUESE, <i>Congetture 'palmari' e restituzioni. Due note in margine ad un recente volume di Lorian Zurli</i> . . . . .	601
Franca ELA CONSOLINO, <i>La Penna, Esopo e la sapienza degli schiavi</i> . . . . .	607
Rossana VALENTI, <i>Paesaggio e letteratura latina: a proposito di tre recenti raccolte di saggi</i> . . . . .	624

### Cronache:

*Lecture dell'antico, mito di Roma e retoriche antisemite in epoca fascista*: Milano, 20-21 gennaio 2022 (F. GINELLI, 641). – *Ciudad y Antigüedad tardia: avances y perspectivas*: Hamburg, 24-26 enero 2022 (K. GROTHERR, M. HORST, 644). – *Augustine's De civitate Dei: Political Doctrine, Textual Transmission, and Early Medieval Reception*: Leuven, 26-28 Jan 2022 (M. GIANI, 648). – *Cupiditas luxuriae. El luxe a Roma (s. II a.C.-V d.C.)*: Barcelona, 1-2 de febrero de 2022 (L. PONS PUJOL, J. PÉREZ GONZÁLEZ, 651). – *Still Caput Mundi? The Role of Rome between Late Antiquity and the Early Middle Ages in the Western Mediterranean*: Hamburg, 3-5 march 2022 (D. KLOSS, 654). – *SpA: Salus per Aquam*: Napoli, 10-11 marzo 2022 (M. COZZOLINO, 658). – *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*: Sestri Levante, 19 marzo 2022 (V. D'URSO, 662). – *Organizzare il tempo. Fasti, calendari e festività nell'Italia antica*: Milano, 29 marzo 2022 (L. FONTANA, 664). – *Systemtheorie und Antike Gesellschaft*: Berlin, 29-31 march 2022 (N. ENGEL, M. HINSCH, 667). – *Il latino e la sua eredità*: Potenza, 7 aprile 2022 (M. PAVONI, 671). – *La didattica del Latino / Il Latino nella didattica*: Roma, 7-8 aprile 2022 (M. FARESE, 672). – *I nostri luoghi latini*: Roma, Rieti, Ascoli Piceno, Ferentino (FR), Cosenza, Palermo, 8-9 aprile 2022 (A. A. RASCHIERI, 676). – *Pragmatica della comunicazione e testi classici*: Verona, 28-29 aprile 2022 (S. LUKA, 677). – *Callimaco a Roma dalla repubblica ad Augusto. Simbologia, Paesaggio, Cultura*: Milano, 5-6 maggio 2022 (A. AMEDURI, 682). – *Extra urbem. Gli imperatori lontano da Roma (I-II secolo d.C.)*: Milano, 5-6 maggio 2022 (C. GAGLIARDI, 684). – *Personaggi in scena: il senex*: Sarsina, 7 maggio 2022 (V. L. NAVARRO MARTÍNEZ, 690). – *Riscritture poetiche nell'Occidente latino tra Tarda antichità e Medioevo*: L'Aquila, 9-11 maggio 2022 (M. ONORATO, 692). – *Settimana dottorale veneziana*: Venezia, 9-13 maggio 2022 (I. LAX, 694). – *"L'otium è rivelatore". Imperatori e otium tra archeologia e letteratura*: Roma, 11-13 maggio 2022 (R. SANTINELLI, 697). – *L'Italia e Pavia al tempo di Ennodio*: Pavia, 12 maggio 2022 (A. PRESTINT, 701). – *La lingua greca nella tradizione grammaticale latina*: Pavia, 17 maggio 2022 (A. PIZZOTTI, 703). – *Adsum igitur. Cicerone nel secolo brevissimo. Antichistica digitale e prospettive di studio*: VerCELLI, 19 maggio 2022 (A. RONCAGLIA, 708). – *Anonymity, Collectivity, Un-Originality: Contested Modes of Authorship*: Warwick, 20<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> May 2022 (A. TAFARO, 710). – *Orosius Through the Ages*: London, 25-27 Maggio 2022 (E. MANZO, 714). – *Un cantiere petroniano IV*: Firenze, 26-27 maggio 2022 (L. GIANCOLA, 718). – *Locus Horridus. Ansie romane verso il mondo naturale, Roman Anxieties about Nature*: Roma, 26-27 maggio 2022 (A. AMEDURI, 721). – *Virgilio, Eneide: luoghi, popoli, persone*: Roma, 26-28 maggio 2022 (I. SPURIO VENARUCCI, 726). – *I premi alla ricerca 2021 - Incontri di studio*: Castellamare di Stabia - Napoli, 6-10 giugno 2022 (E. MALAFRONTI, 728). – *The 50<sup>th</sup> Annual Conference of the Israel Society for the Promotion of Classical Studies*: Be'er Sheva, June 15th-16th, 2022 (E. DELLA CALCE, 730). – *Mariangelo Accursio tra l'Italia e l'Europa: poeta, filologo, epigrafista e diplomatico*: Pavia, 17-18 giugno 2022 (D. KHANI, S. ROCCHI, 733). – *Itur in antiquam silvam. Ricerche e tradizione dell'antico*: Trieste, 27-28 giugno 2022 (S. MAIOLA, M. FERNANDELLI, 735). – *Abstinendum a libris inhonestis. Dangerous Latin Literature from Antiquity to the Modern Age*: Torino, 30 giugno -1 luglio 2022 (A. AMODEI, 738). – *The Politics of Archaism in the Imperial Period*: Bristol, 1 July 2022 (L. COSTANTINI, 744). – *PLATINUM. Papyri and Latin Texts: Insights and Updated Methodologies. Philological, Literary, Linguistic and Historical Insights from Latin Papyri*: Napoli, 4-6

luglio 2022 (G. RAGONE, 746). – *Il moderno ha radici antiche. L'avventura scientifica di Heikki Solin a Pompei*: Napoli, 7 luglio 2022 (V. FERRARI, 750).

*Recensioni e schede bibliografiche:*

D. GATTAFONI, *Varrone accademico e menippeo*, 2021 (A. BORGO, 754). – Cicerone, *Catilarie*, a cura di A. TEDESCHI, 2021 (F. FICCA, 754). – D. H. BERRY, *Cicero's Catilinarians*, 2020 (G. LA BUA, 756). – F. PAGNOTTA, *Cicerone e la societas hominum. Contesto e funzioni di un concetto politico*, 2022 (S. MOLLEA, 759). – C. SALEMME, *Lucrezio e il problema della conoscenza. De rerum natura 4, 54-822*, 2021 (V. VIPARELLI, 761). – F. COLLIN, *L'invention de l'Arcadie. Virgile et la naissance d'un mythe*, 2021 (C. FORMICOLA, 762). – L. BELTRAMINI, *Commento al libro XXVI di Tito Livio*, 2020 (F. FERACO, 769). – E. BERTOLI, *Selecta. Cinque studi latini*, 2021 (M. PALADINI, 771). – Seneca, *L'ira*, a cura di R. MARINO, 2021 (L. CAPOZZI, 774). – G. CELOTTO, *Amor belli. Love and strife in Lucan's Bellum Civile*, 2022 (A. BORGO, 775). – P. PAPINIUS STATIUS, *Silvae, liber I. I carmi di Domiziano*, a cura di A. PITTÀ, 2021 (A. BONADEO, 777). – G. DE TRANE, *Scrittura e intertestualità nelle Metamorfosi di Apuleio*, 2021 (G. CELOTTO, 780). – Macrobo, *Saturnales*. Tome II, Livres II et III. Texte ét. par B. GOLDLUST, trad. et comm. par B. GOLDLUST, 2021 (S. CONDORELLI, 782). – C. MIGLIETTA, *I monstra nel Prodigiorum liber di Giulio Ossequente*, 2021 (A. LAGIOIA, 784). – *Corpus Rhythmorum Musicum saec. IV-IX. IV. Rhythmi computistici*. 1. Anno Domini notantur in praesentia linea, ed. critica e traduzione di C. SAVINI - I. VOLPI, ed. musicale di S. BARRETT, revisione di F. STELLA, 2021 (E. D'ANGELO, 787). – F. GIANNOTTI, *Scrinia Arverna. Studi su Sidonio Apollinare*, 2021 (D. DI RIENZO, 788). – A. RE, *Genus compositivum. La composizione nominale latina*, 2020 (V. VIPARELLI, 793). – S. CHIARINI, *Devotio malefica. Die antiken Verfluchungen zwischen sprachübergreifender Tradition und individueller Prägung*, 2021 (A. MAGNOLDI, 795). – G. VOGT-SPIRA, *Studien zur römischen Anthropologie*, 2022 (C. LAUDANI, 800). – AA. VV., *Centro e periferia nella letteratura di Roma imperiale*, a cura di A. BONADEO, A. CANOBBIO, E. ROMANO, 2022 (A. BASILE, 802). – L. FEZZI, *Roma in bilico. Svolte e scenari alternativi di una storia millenaria*, 2022 (R. SANTORO, 804). – AA. VV., *Amice benigneque honorem nostrum habes. Estudios lingüísticos en homenaje al Profesor Benjamín García-Hernández*, L. UNCETA GÓMEZ, C. GONZÁLEZ VÁZQUEZ, R. LÓPEZ GREGORIS, A. M. MARTÍN RODRÍGUEZ (eds.), 2021 (V. VIPARELLI, 807). – AA. VV., *Le realtà della schiavitù: identità e biografie da Eumeo a Frederick Douglass*, a cura di F. REDUZZI MEROLA, M. V. BRAMANTE, A. CARAVAGLIOS, 2020 (F. TUCCILLO, 810). – F. REDUZZI MEROLA, *Lo schiavo a Roma*, 2022 (A. BORGO, 817). – E. STOLFI, *Come si racconta un'epidemia. Tucidide e altre storie*, 2021 (L. SANDIROCCO, 818). – AA. VV., *Acheruntica. La discesa agli Inferi dall'antichità classica alla cultura contemporanea*, a cura di R. M. DANESI, A. SANTUCCI, A. TORINO, 2020 (A. BORGO, 822). – Visio Godeschalci. *Il mondo e l'altro mondo di un contadino tedesco del XII secolo*, a cura di R. E. GUGLIEMMETTI e G. PULEIO, 2021 (N. ROZZA, 824). – Tito Livio Frulovisi, *Corallaria*, a cura di A. BISANTI, 2021 (L. VILLANI, 829). – L. CLAIRE, *Marc-Antoine Muret lecteur de Tacite. Éditer et commenter les Annales à la Renaissance*, 2022 (G. ROSSI, 831). – H. SOLIN, *Da Rodolfo Pio ai Farnese. Storia di due collezioni epigrafiche urbane*, 2021 (I. IASIELLO, 834). – AA. VV., *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*, a cura di S. AUDANO, 2022 (V. CATTI, 838). – M. VINCI, *Melodramma barocco ed 'eroi' romani: il Silla di G.F. Händel*, 2022 (L. SANDIROCCO, 842). – AA. VV., *Dizionario dei latinisti italiani del XX secolo*, a cura di M. IODICE, R. SPATARO, 2021 (G. MARTINO PICCOLINO, 847). – AA. VV., *Cultural Encounter and Identity in the Neo-Latin World*, a cura di C. HORSTER e M. PADE, 2020 (A. GRILLONE, 848). – AA. VV., *La sperimentazione didattica degli haiku in latino tra scuola e università*, a cura di N. DE GENNARO, A. SACERDOTI, 2020 (A. BASILE, 853). – P. ALVAZZI DEL FRATE, *Individuo e comunità. Considerazioni storico-giuridiche sull'individualismo*, 2020 (L. SANDIROCCO, 854).

Rassegna delle riviste. . . . . 860

Notiziario bibliografico a cura di G. CUPAIUOLO . . . . . 963

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - Editore SRL - Via U. Palermo, 6 - 80128 Napoli (Italia) - email: paololoffredoeditore@gmail.com – www.loffredoeditore.com

Abbonamento 2023 (2 fascicoli, annata LIII): Italia € 75,00 - Estero € 96,00

Abbonamento 2022 (2 fascicoli, annata LII): Italia € 75,00 - Estero € 96,00

Vendita versione digitale su Torrossa.it ISSN (e) 2035-2611

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 42 G 07601 03400 001027258399 BIC/swift BPPIITRR: Banco Posta spa; oppure su conto corrente postale 001027258399

*Norme per i collaboratori:* Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatinii.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). - La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. - Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. - I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

**Il Bollettino di studi latini è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali** Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

*Impaginazione:* Graphic Olisterno, Portici - *Stampa:* Grafica Elettronica srl, Napoli  
*Finito di stampare nel mese di novembre 2022*

chio di ideologie e comportamenti propri della società romana dell'epoca" (48). Quanto alla questione dibattuta, la ricostruzione della lunga e a volte contraddittoria disciplina giuridica sul tema, a partire da un senatoconsulto del 52 d. C. proposto da Pallante e sostenuto da Claudio fino all'età di Costantino e alla lunga Novella emanata nel V secolo dall'imperatore d'Occidente Antemio, conferma la tendenza ad adattare di volta in volta la normativa alle necessità contingenti per preservare gli interessi dei *domini servorum* o per evitare pericolose contaminazioni di sangue. Una fonte di natura ancora diversa e un problema più circoscritto o forse meno studiato vengono presi in considerazione nel terzo e ultimo capitolo: *Un contratto di lavoro nei papiri da Ossirinco*: P. Oxy. 50.3597 (91-106). Il papiro in esame, databile al 260 d. C., contiene il contratto di locazione di un'officina che produceva vasi in unione con un contratto di locazione d'opera in forza del quale l'affittuario, un vasaio, avrebbe ottenuto un salario in cambio della fornitura di un determinato numero di anfore da vino: questo tipo di contratto, piuttosto complesso per una prassi non troppo diffusa nell'esperienza giuridica romana anche se non sconosciuta al mondo greco, si perfeziona evidentemente nella provincia romana d'Egitto proprio per l'influenza esercitata dal sistema contrattuale romano.

Il volume, che per capacità di sintesi, ricchezza dell'esemplificazione e chiarezza espositiva risulta di indubbia utilità per gli studiosi del mondo antico – benché l'A. intenda proporlo in primo luogo agli studenti (XI) ai quali sono destinate le puntuali traduzioni o la parafrasi dei testi presi in esame –, preceduto da una tavola di abbreviazioni (IX) e da una succinta *Introduzione* (XII s.), si chiude con un articolato *Indice delle fonti* (107-111) suddiviso in *Tradizione manoscritta e Iscrizioni e papiri*.

Antonella BORGO

Emanuele STOLFI, *Come si racconta un'epidemia. Tucidide e altre storie*. Roma, Carocci editore, 2021, pp. 144.

La linea narrativa che viene scelta per raccontare una storia o una pagina di storia è quella che fotografa un avvenimento e lo tramanda ai posteri secondo i criteri dell'attualità e della verità. Ogni distorsione, così come ogni omissione voluta o puramente accidentale, sfoca l'accaduto e lo rende meno comprensibile. La scelta di una linea narrativa diventa ancor più complessa quando il comprensibile è incerto nel binomio causa-effetto, per mancanza di cognizioni esatte a causa delle oggettive indeterminazioni scientifiche, come nel caso delle epidemie dell'antichità. Di qui lo spunto del romanista Emanuele Stolfi nel tracciare un quadro che diventa proiezione del presente – ma non certamente di confronto – con la sconvolgente esperienza della pandemia da Covid-19, sulle metodologie degli antichi per interpretare eventi, sintomatologia, origine e profilassi delle loro malattie. I temi del volume, peraltro, sono stati oggetto di un'attenta analisi nel corso di un incontro promosso dall'Università di Siena e dal Dipartimento di filologia e critica delle letterature antiche e moderne nell'ambito della rassegna *I libri del Centro Ama* (Antropologia del mondo antico) al quale hanno fornito il loro contributo critico Aglaia McClintock e Stefano Ferrucci.

Nella brevissima premessa (11-12) l'autore traccia appunto lo schema contemporaneo come fonte di ispirazione alla rilettura e all'approfondimento delle fonti specialistiche proprio per una riflessione critica bitemporale, in linea con la sempre più apprezzata tendenza della romanistica ad avvalersi di un rapporto sinergico con altre branche del sapere, quali la storiografia, la medicina, l'archeologia, proprio con la finalità di focalizzare meglio e in modo più ampio le multiformi espressioni del sapere per la loro portata nel sociale, nella politica, nelle istituzioni, oltre che naturalmente per tutto ciò che concerne gli aspetti sanitari.

Il volume si snoda attraverso una struttura quadripartita, aperta dall'apparente paradosso *Di epidemia si nasce?* (13-25), da interpretare però nel senso della traccia remota della narrazione letteraria. Già in Omero rinveniamo le tracce epiche di un morbo che divampa tra gli achei impegnati nell'assedio di Troia, tanto da costringere Agamennone a porvi rimedio liberando Criseide

e sostituendola con Briseide (Hom., *Il.* 1.10; 61), fatto che accende l'ira di Achille dando l'impronta definitiva al decennio di guerra. La peste si manifesta a Tebe e ci viene tramandata da Sofocle nell'*Oidipous tyrannus* (425 a.C.), con la conseguente questione di come porvi rimedio. Esperienza vissuta circa un biennio prima anche da Atene, evento di cui abbiamo riscontro storico attraverso il racconto meticoloso di Tucidide nel secondo libro della *Guerra del Peloponneso*, con caratteristiche che non casualmente Stolfi sottolinea come "scientifiche" proprio per la cognizione dell'*ars medica* (in argomento, in particolare, cfr. L. CANFORA [a cura di], *Tucidide, La guerra del Peloponneso*, Torino 1998); quindi, con salto temporale e geografico verso la Roma tardo repubblicana, il sesto libro del *De rerum natura* di Lucrezio ci offre uno spaccato dettagliato. Esperienze e culture differenti, ma con convergenti addentellati. Ciò che è preminente nell'indagine dello studioso, è il modo in cui l'epidemia diventa metodo (o metodologia) di racconto, similmente a quanto accade nella nostra contemporaneità con il Coronavirus, dalla duplice e opposta angolazione dell'affine e del diverso, oltre gli schemi consolidati o tracciati di novità, a partire dall'uso linguistico, tanto lessicale quanto sintattico. Ciò che è lontano cronologicamente è comunque vicino nell'*idem sentire*: quel che è antico si proietta nel presente, non come tradizione rievocativa quanto piuttosto come riproposizione di ancestrali timori, psicosi di massa, di commistione tra divino e umano e di profilassi consolidate, superate o innovate. Stolfi parla esplicitamente di laboratorio di idee in cui il modo di porsi i problemi è più rilevante delle soluzioni apportate o apportabili, e di palestra del pensiero critico.

La disamina prende avvio quindi da *Scrivere per il futuro: Tucidide e la peste di Atene* (27-53) del 430 a.C., di cui lo storico fu testimone diretto, contagiato e guarito, capace di descrivere ogni aspetto della "peste"<sup>1</sup> che, stando alle sue parole, aveva provocato il più grande sconvolgimento con cui la Grecia si era dovuta misurare (Thuc. *bell. pelop.* 1.1.2), per quanto si fosse verificato un precedente nel 630 a.C. (Thuc. *bell. pelop.* 2.50.1) che però non era percepita con la stessa portata di quanto accaduto nel 430. Quello di Tucidide è un racconto elaborato, accurato, ritenuto abbastanza fedele agli avvenimenti che segnarono profondamente un'epoca (Thuc. *bell. pelop.* 2.47.3-54.5), con informazioni di prima mano (Thuc. *bell. pelop.* 1.1.1). Narrativamente quest'opera di Tucidide ha come fulcro il personaggio di Pericle, che non sopravviverà all'epidemia (morirà nel 429, ma lo storico non preciserà il contesto limitandosi a una sottolineatura temporale [Thuc. *bell. pelop.* 2.65.6] contrariamente a Plutarco in *Vita di Pericle* [Plut. *comp. Per. et Fab.* 38]), e come sfondo storico il periodo da lui contrassegnato, in particolare dal punto di vista militare e politico (Thuc. *bell. pelop.* 2.65.5-7), che Stolfi ripercorre in sintesi per isolare e illuminare la struttura dell'opera. Le manifestazioni e le epidemie ci sono state tramandate dalle fonti quasi sempre in relazione ai personaggi storici che hanno contraddistinto un'epoca, e in relazione alla volontà di superare ostacoli enormi e imprevedibili facendo leva sul ruolo politico o militare. Si consideri che gli autori latini indicavano generalmente la malattia come *morbis* o *aegritas* e non si soffermavano né sulla manifestazione della patologia né sulle cure che la scienza medica poteva eventualmente applicare o, anche in emergenza, riteneva utili a superare la fase critica o aiutare nella guarigione. L'epidemia ha origini ignote (Thuc. *bell. pelop.* 2.48.1-3), com'è quasi ovvio considerati i tempi e le cognizioni scientifiche degli antichi. Lo storico non manca di sottolineare il degrado morale che pervade la città sotto l'imperversare del morbo, la paura del contagio, l'allentamento dei freni inibitori e l'innescarsi della violenza per la sopravvivenza (Thuc. *bell. pelop.* 4.1; 3.82; 3.81.5-82.4; 84.2-3), aspetto che gli fa tracciare un parallelismo con l'esperienza bellica, ma anche gli aspetti più reconditi e più manifesti della natura umana (Thuc. *bell. pelop.* 3.82.2). La gravità dell'epidemia, nella sua devastante novità tale da non risparmiare neppure il mondo animale, che infatti si teneva alla larga dai cadaveri

<sup>1</sup> In argomento, in particolare e ancora, A.J. HOLLADAY-J.C.F. POOLE, *Thucydides and the Plague of Athens*, «Classical Quarterly» 29, 1979, 282-300; E.M. HOOKER, *Buboes in Thucydides?*, «Journal of Hellenic Studies» 78, 1958, 78-83. Ma anche e più di recente W.H. McNEILL, *La peste nella storia. L'impatto delle pestilenze e delle epidemie nella storia dell'umanità*, Milano 2020.

insepolti (Thuc. *bell. pelop.* 2.50.1-2), è tale che i medici non sanno né come curarla né come contenerla (Thuc. *bell. pelop.* 2.51.2-3), e sono i tra i primi a caderne vittime (Thuc. *bell. pelop.* 2.47.4): Stolfi, richiamando le conclusioni degli storici della medicina, ipotizza che i contemporanei la ritenessero *sic et simpliciter* incurabile, per l'inadeguatezza della preparazione teorica e forse per il non casuale silenzio della scuola ippocratica<sup>2</sup>. Tucidide è più sfumato nel giudizio critico, fermandosi al punto in cui registra l'impotenza degli specialisti nell'arte medica che non sanno e non possono opporsi a quel disastro (Thuc. *bell. pelop.* 2.47.4) e reagiscono o abbandonandosi passivamente al fatalismo o cercando attivamente un vicendevole ma impossibile aiuto che ha il solo risultato di amplificare l'epidemia (Thuc. *bell. pelop.* 2.51.4-5). A questo scenario non possono essere estranei né la superstizione né il trascendente (Thuc. *bell. pelop.* 2.54.4-5). Il destino decideva chi condannare e chi salvare, e chi guariva si riteneva una sorta di prescelto dagli dèi, convinto per questo di essere in futuro al riparo da qualsiasi altra malattia (Thuc. *bell. pelop.* 2.51.6). L'autore greco fornisce poi una descrizione delle manifestazioni del morbo, sul campo, con un'esperienza che viene rivendicata come garanzia di autorevolezza oltre che di veridicità e di aderenza ai fatti (Thuc. *bell. pelop.* 1.1.3; 1.22.4), così da poter servire da riferimento ai posteri come prevenzione e come profilassi per la sua accuratezza, anche sintomatologica (Thuc. *bell. pelop.* 2.49.1-8).

L'autore passa quindi in rassegna, nella terza parte, *Altre narrazioni prima e dopo* La guerra del Peloponneso (55-99). Dopo un *excursus* sull'esposizione omerica nell'Iliade, Stolfi sposta la sua attenzione sul racconto di Sofocle in riferimento alla Tebe del mito e ad Atene del V sec. a.C. (verosimilmente nel 425). La peste narrata dal tragediografo nell'*Edipo tiranno* è un dato originale rispetto ad altri racconti sui medesimi temi, con un'intersezione tra la sfera religiosa e quella epidemiologica (*loimós échthistos*) che flagella la città. Sofocle non ha cognizioni di carattere scientifico ma possiede una limpida forza descrittiva, a partire dall'immagine emblematica e decisamente evocativa dell'isterilimento della natura in tutte le sue manifestazioni vive e vitali: vegetale, animale e umana. A differenza di quanto accade nelle figure tratteggiate da Omero, Edipo esercita il potere sulla città e l'attitudine a salvarla proprio con questo potere politico e con la propria intelligenza (*gnóme*) già esercitata con successo nel risolvere misteri apparentemente inestricabili, come avvenuto con la Sfinge, e che lo porterà alla più drammatica soluzione immaginabile: la scoperta del parricidio che ha scatenato l'ira degli dèi attraverso il *miasma*<sup>3</sup> e la sottoposizione al supplizio espiativo. La mancata repressione di un omicidio che dalla sfera familiare investe quella pubblica è contenuta altresì nella trilogia dell'*Orestea* di Eschilo, messa in scena nel 458 a.C., e segnatamente nelle *Coefore*, con l'assassinio da parte di Oreste della madre Clitemnestra che segue quello di lei del marito Agamennone. In ogni caso Sofocle pone l'abilità drammaturgica (esercizio del potere, elemento religioso, elemento criminale) al servizio del racconto, mentre Tucidide segue i binari più realistici dell'osservazione scientifica, della descrizione accurata e del dipanarsi delle dinamiche storiche. Nel I sec. a.C. Lucrezio, nel suo *De rerum natura*, si ricollega idealmente a Tucidide attraverso un'opera dall'originale stesura in versi che espone le teorie filosofiche epicuree e, segnatamente, per il rimando, alla fisica (Lucr. *rer. nat.* 1.135 ss.) e alla trattazione della peste di Atene del V sec. a.C. (Lucr. *rer. nat.* 1090-1286): ricostruzione del contesto, analisi dei fenomeni naturali, evoluzione delle specie, le realtà fisiche, l'associazione e la dissociazione dei quattro elementi (aria, acqua, terra e fuoco), le epidemie. La ricostruzione che ne fa Lucrezio, attingendo agli stili di Tucidide e reinterpretandoli, si snoda dall'*aer inimicus* alla manifestazione di *clades nova pestililasque* che ingenera il *mortifer aestus*, le cui conseguenze sono descritte con dovizia di particolari e un suggestivo afflato poetico non disgiunto da cruento focalizzazioni degli esiti. L'au-

<sup>2</sup> Sul punto, in particolare, cfr. P. BERRETTONI, *Il lessico tecnico del I e III libro delle Epidemia ippocratiche (Contributo alla storia della formazione della terminologia medica)*, «Annali della Scuola Normale di Pisa. Lettere, Storia, Filosofia» 39, 1-2, 1970, 27 ss.

<sup>3</sup> Ancora sul punto, cfr. M. GIORDANO, *Contamination and vengeance: pour une diacronie du miasma*, «Métis», n.s. 12, 2014, 297 ss.



tore latino enfatizza poi gli aspetti psicologici che pure non difettavano al racconto del predecessore greco al quale in qualche modo si parametra come modello, con un'ampia tavolozza di evocazioni emozionali. Stolfi traccia una efficace disamina del testo cogliendone non solo i caratteri strutturali ma altresì le sfumature che sono tanto di linguaggio quanto sostanziali, intrise di uno psicologismo di grana fine, e ancora le divergenze nella cifra stilistica.

Il quarto e conclusivo capitolo, *Due epidemie, quattro scene e tre motivi* (101-120), prende le mosse dalla questione etica ed eziologica che si interseca agli scritti in tema di Omero, Sofocle, Tucidide e Lucrezio. L'origine della pestilenza va affrontata nelle fonti spogliandosi dei pregiudizi che derivano dal bagaglio culturale e scientifico di cui possono avvalersi i contemporanei. Persino la Bibbia non manca di attribuire a Dio la pestilenza come reazione a un affronto sacrilego (Es 9; Sam 2.4; Ger 21) e così accadrà in seguito anche in epoca cristiana. Tucidide evoca la violazione di tutte le leggi umane e divine, Lucrezio l'abbandono di ogni *pietas* e fiducia nel divino, mentre in Omero e Sofocle appare il concetto di adeguamento forzoso alla volontà divina rivelata da oracoli e indovini pur di far cessare il flagello che ha colpito gli uomini. In comune tra le religioni c'è il rammarico di non poter onorare i defunti per lo stravolgimento di ogni schema in precedenza osservato come patrimonio identitario e nella sacralità della morte, ma nel cristianesimo l'intervento divino è interpretato più come prova che come punizione per la condotta umana. Tucidide, che pure ci fornisce il quadro più scientifico, sembra accantonare il problema eziologico e pone in secondo piano l'aspetto religioso. Lucrezio accentua le vicende naturali che sarebbero all'origine del morbo, per quanto l'intelaiatura logica sia per i posteri meno convincente, considerate le basi di partenza filosofiche che sono per questo monocasuali. *Mutatis mutandis* l'epidemia di Covid-19 è sembrata parafrasare un'esasperazione nella stessa direzione, evocando gli abusi della scienza e della tecnica sulla natura da cui si sarebbe reattivamente originata la pandemia: aspetti, questi, affrontati dallo studioso come attualizzazione di prospettive, con modelli analoghi e modi diversi di fornire le risposte nel corso della storia (sul punto, ancora, cfr. R. ESPOSITO, *Bíos. Biopolitica e filosofia*, Torino 2004). Stolfi passa in rapidissima rassegna le figure che detengono il potere politico e militare e il governo (Agamennone, Edipo, Pericle), con la gradazione di responsabilità e il costante affiorare della comparazione del passato con l'attualità. Anche nel XXI secolo alla politica e ai governi sono state chieste risposte rapide, certe, dagli effetti immediati preventivo-curativi sull'espansione mondiale del Coronavirus, che essi non potevano dare per la fragilità dell'apparato scientifico della prima fase e dalla mancanza di precedenti sui quali fare leva, o troppo risalenti nel tempo o difforni dal punto di vista patologico ed epidemiologico. Ma le analogie non devono indurre a semplificazioni sistematiche di un parallelismo storico di corsi e ricorsi, che sarebbe invece un travisamento strumentale dei fatti e persino delle descrizioni dei fatti, tenuto conto delle variabili del fatalismo, dei limiti oggettivi della scienza, di un razionalismo spinto alle estreme conseguenze logiche. Lo studioso non manca di sottolineare che la questione medica rinvia a quella politica, con la reazione culturale e le manifestazioni della psicosi collettiva che agiscono sulla scienza e sulle istituzioni, e persino con il rifiorire di un'enfasi religiosa non disgiunta da elementi di fatalismo e di superstizione. Conclude soffermandosi su un elemento che nel passato resta al di fuori della narrazione, ovvero della ricaduta economica, anche pesante, argomento questo che suggella il volume con l'ultimo paragrafo dal suggestivo titolo *Un'assenza significativa* (116-120), che non a caso viene sottolineata come omissione argomentativa tutto sommato clamorosa nonostante il suo indubbio rilievo come chiave di lettura della comprensibilità del fenomeno e della sua esplicazione. Solo successivamente le conseguenze della pandemia/epidemia avranno il rilievo che meritano. Se ci rifacciamo a esempio alla cosiddetta "peste di Giustiniano" che divampò a Costantinopoli e nell'impero nel VI secolo (541-542), le condizioni e le conseguenze sul sistema di relazioni economiche<sup>4</sup> ne escono duramente provate e ne abbiamo traccia eloquente nel dettato della Novella 122 del 23 marzo del

<sup>4</sup> M. MEIER, *The Economic Consequences of the Pandemic in the Eastern Roman Empire and its Cultural and Religious Effects*, «EME» 24, 2016, 267 ss.

544 (Nov. 122 *pr.*). Essa è indirizzata al *prefectus urbi* di Costantinopoli e ha come oggetto il fenomeno della crescita dei prezzi dei prodotti e dei servizi, raddoppiati e triplicati per cupidigia di profitto da parte di ordini ben specificati: artigiani, agricoltori, mercanti e armatori. Giustiniano ordina la diminuzione dei costi dei beni e delle prestazioni di servizi, richiamandosi agli antichi usi e disponendo la punizione dei trasgressori con il versamento di somme in favore del fisco. Ma nell'epoca precedente, affrontata da Stolfi, mancava proprio la percezione della fenomenologia economica, delle cause e delle conseguenze, a riprova di una difformità radicale con il nostro modo di pensare, anche e soprattutto in riferimento all'onda lunga del Covid-19 sull'economia nazionale e su quelle globali nel loro complesso. Ma queste differenze costituiscono il fascino dell'indagine storica e della ricerca delle chiavi che rendono tali fenomeni comprensibili. La sinteticissima *Postfazione* (121) precede un'accurata e sapida nota bibliografica (123-141) che denota la profondità di conoscenza dell'argomento e la capacità scientifica di articolarlo secondo canali di indagine ben identificati, consequenziali e logicamente interconnessi. I piani prospettici sono a incastro, i richiami all'attualità pertinenti, non forzati e non invasivi, il rapporto biunivoco passato-presente ben equilibrato. Il saggio possiede diverse angolazioni stimolanti nella riflessione, proposte con chiarezza espositiva e argomentativa. Ha un carattere specialistico ma non nasconde motivi di interesse per chi ha un concetto dell'antichità non ancorato sterilmente a una mera distanza cronologica improponibile secondo gli standard informativi odierni. Anzi, al contrario, è proprio la risalenza ad attualizzare un contributo come quello di Stolfi che sa perfettamente calibrare un'interdisciplinarietà pertinente e arricchente.

Luigi SANDIROCCO

AA. Vv., *Acheruntica. La discesa agli Inferi dall'antichità classica alla cultura contemporanea*, a cura di Roberto M. DANESE, Anna SANTUCCI, Alessio TORINO. Urbino, Argalia, 2020, pp. 518.

Il volume raccoglie diciannove contributi, di interesse non solo letterario, sul tema del *descensus Averno* al quale una serie di caratteri morfologici conservatisi dall'antichità a oggi in forma sostanzialmente simile ha permesso di diventare oggetto di uno stimolante convegno multidisciplinare tenutosi nel dicembre del 2019 a Urbino e promosso dal Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università Carlo Bo. I diversi linguaggi attraverso i quali il complesso mito ci è giunto – letterario ma anche artistico-figurativo – e si è sviluppato – basti pensare al suo riuso nella cinematografia – richiedono infatti approcci e metodi di studio diversi, né può essere trascurato l'importante apporto della scienza nello studio di un mito per il quale proprio i fenomeni naturali – terremoti, emissioni di gas, eventi vulcanici – sono stati terreno di sviluppo. Insiste su questo aspetto il primo contributo, *È esistita davvero la porta degli Inferi?* (7-30), in cui F. D'ANDRIA relaziona sulla scoperta, avvenuta nel 2012, dell'ingresso alla grotta del *Ploutonion*, “una delle più significative scoperte archeologiche effettuate a Hierapolis di Frigia” (7), un luogo nel quale si manifestano in modo spettacolare i fenomeni delle esalazioni geotermiche di CO<sub>2</sub> e delle sorgenti termali. Tra letteratura e paesaggio si muove il contributo di L. MANCINI (*Il 'rovescio' del continente. Paesaggi inferi d'Epiro tra fonti letterarie, miti contemporanei e realia*, 31-66), alla ricerca della verifica di una possibile localizzazione tesprota della *nekyia* omerica: l'ipotesi, avanzata per la prima volta da Pausania, fu sostenuta con varia fortuna fino all'età moderna anche grazie all'archeologo greco Dakaris che alla fine degli anni '50 del secolo scorso ritenne di aver trovato in quest'area dell'Epiro meridionale un *nekyomanteion*, un luogo capace di mettere in comunicazione, nella “geografia mentale dei Greci” (44), il mondo dei vivi con quello dei morti.

Un nutrito numero di contributi riguarda il campo archeologico e artistico-figurativo. M. E. MICHELI, *Le trappole di Hades. A margine dei rilievi con Eracle, Piritoo e Teseo* (67-83), a proposito di una tipologia di rilievi a tre personaggi nata probabilmente ad Atene nel V secolo e ancora diffusa a Roma tra I sec. a. C. e I d. C., ipotizza nell'ambiguo atteggiamento dei tre eroi la

## STUDI LATINI

Collana diretta da Giovanni Cupaiuolo e Valeria Viparelli

86. G. CUPAIUOLO, *L'ombra lunga di Terenzio*, 2014.
87. R. VALENTI, *Le forme latine della scienza: il Dynamica de potentia di W. G. Leibniz*, 2015.
88. VENANZIO FORTUNATO, *Vite dei santi Paterno e Marcello*, a cura di P. SANTORELLI, 2015.
89. M. ONORATO, *Il castone e la gemma. Sulla tecnica poetica di Sidonio Apollinare*, 2016.
90. M. ONORATO, *La seduzione del libellus. Metapoetica e intertestualità in Marziale*, 2017.
91. M. VENUTI, *Il prologus delle Mythologiae di Fulgenzio*. Introduzione, testo critico, traduzione e commento, 2017.
92. L. ANNAEI SENECAE, *De constantia sapientis*, a cura di F. R. BERNO, 2018.
93. *Vuit post proelia Magnus*. Commento a Lucano, *Bellum ciuile VIII*, a cura di V. D'URSO, 2019.
94. AA. VV., *Lo specchio del modello. Orizzonti intertestuali e Fortleben di Sidonio Apollinare*, a cura di A. DI STEFANO e M. ONORATO, 2020.
95. AA. VV., *Verborum violis multicoloribus. Studi in onore di Giovanni Cupaiuolo*, a cura di S. CONDORELLI e M. ONORATO, 2019.
96. VENANZIO FORTUNATO, *Vita di Gennaro vescovo di Parigi*, a cura di P. SANTORELLI, 2020.

Paolo Loffredo Editore SRL

Via U. Palermo 6

80128 Napoli

[www.loffredoeditore.com](http://www.loffredoeditore.com) – [paololoffredoeditore@gmail.com](mailto:paololoffredoeditore@gmail.com)